

**ЧИН МЕССЫ С НАРОДОМ**  
**ДИАЛОГИ**

**Начальные обряды**

**Священник**



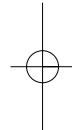
1

Во и-мя От-ца, и Сы-на, и Свя-то-го Ду - ха.

**Народ**



А - минь.



**Священник**



Гос-подъ с ва - ми.

**Епископ**



Мир с ва - ми.

**Народ**



И со ду - хом тво - им.

**Песнопение на окропление**

T.: *Asperges me*  
M.: григ.; ант.: В. Новаковская

2.1 *Ант.*

О - кро - пи ме - ня,  
Гос - по - ди, ис - со - пом и бу - ду чист.  
О - мой ме - ня и бу - ду бе - ле - е  
сне - га.

*Пс. 50 (Tonus Peregrinus)*

1. По - милуй ме - ня, Бо - же,  
по великой милос - ти Тво - ей. *Ант.*

2. И по множеству щедрот Твоих  
Изгладь беззакония мои. *Ант.*
3. Окропи меня иссопом, и буду чист,  
Омой меня, и буду белее снега. *Ант.*
4. Сердце чистое сотвори во мне, Боже,  
И дух правый обнови внутри меня. *Ант.*
5. Слава Отцу, и Сыну,  
И Святому Духу.  
И ныне, и присно,  
И во веки веков. Аминь. *Ант.*

### Видел я воду

В Пасхальное время

Ант.

T: *Vidi aquam*

М.: григ.; ант.: В. Новаковская

2.2

2.2

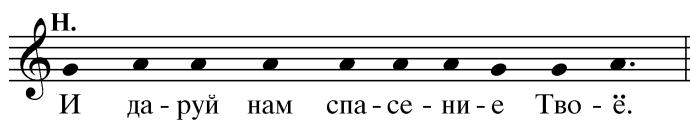
Ви - дел я во - ду, ис - те - ка - ю - щу - ю из  
пра - вой сто - ро - ны хра - ма, ал - ли - луй - я,  
и все, ко - го до - сти - га - ет э - та во - да,  
ис - це - ля - ют - ся и вос - кли - ца - ют:  
ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.

Пс. 135 (VIII)

1. Славь - те Господа, ибо Он благ,  
ибо вовек ми - лость Е - го. Ант.  
2. Славьте Бога богов,  
Ибо вовек милость Его. Ант.  
3. Славьте Господа господствующих,  
Ибо вовек милость Его. Ант.  
4. Славьте Бога небес,  
Ибо вовек милость Его. Ант.  
5. Слава Отцу, и Сыну,\*  
И Свято му Духу  
И ныне, и присно,\*  
И во веки веков. Аминь. Ант.

## Обряд покаяния

3



## ЛИТУРГИЯ СЛОВА

## Мелодии ответных псалмов

## Григорианские псалмодические тоны

I Ант.

4.1

В дом Гос-по - день ра - дост-но пой-дём.  
Пс. 122

Воз - ра - довался я, когда ска - за - ли мне.\*  
пойдём в дом Гос - по - день.

II Ант.

4.2

Гос-по-ди, по-ми-луй, все мы со-греши-ли.  
Пс. 51

По - милуй меня, Боже, по великой

милости Тво-ей,\* и по множеству  
щедрот Твоих изгладь беззакония мо - и.

III Ант.

Бу-ду славить, Бо-же, и-мя Твоё веч-но.  
Пс 145

Вся-кий день буду благослов -лять Те-бя\*  
и восхвалять Имя Твоё во веки и ве - ки.

и восхвалять Имя Твоё во веки и ве - ки.

IV Ант.

4.4

Гос - подь - Пас - тырь мой;  
не бу - ду я нуж - дать - ся.  
*Пс 23*  
Гос - подь - Пастьрь мой; я ни  
в чём не бу - ду нуж - дать - ся,\*  
Он покоит меня на злач - ных па - жи - тях.

V Ант.

4.5

За - по - ведь Гос - под - ня у - креп - ля - ет ду - шу.  
*Пс 19*  
За - кон Господа совер - ше - нен,\*  
укреп - ля - ет ду - шу.

VI Ант.

4.6

Сей день со - тво - рил Гос - подь, ра - ду - ем - ся ны - не.  
*Пс 118*  
Славь - *те* Господа, ибо Он благ,\*

4.6

ибо вовек ми - лость Е - го.

VII Ант.

4.7

Ми-ру про-по-ве-дуй-те Е-ван-гели-е Бо-жи-е.

*Пс 117*

Хва - ли - те Господа, все на - ро - ды,\*  
прославляйте Его, все пле - ме - на.

## VIII Ант.

Ра-дуй-тесь о Гос-по-де, пра-вед-ны-е серд-цем.

*Пс 97*

Гос - подь царствует: да радуется зем - ля;\*

да веселятся многочисленные ост-ро-ва.

## IX Ант.

Гос - по-ди, мой Бо-же, Ты мо-я на-деж-да.

*Пс 7*

Гос - поди, Боже мой! На Тебя я у - по - ва - ю;\*

спаси меня от всех гонителей моих, из -  
бавь ме - ня. †

## Другие мелодии ответных псалмов

**4.10**

*Ант.* М.: неизв.

Вот Хрис - тос ро - дил - ся,  
Бог наш и Спа - си - тель.

*Пс. 95*

Воспойте Господу но - ву - ю песнь,  
воспойте Господу, вся зем - ля,

пой - те Гос - по - ду,  
благословляйте и - мя Е - го.

М.: Х. Хамский

*Ант.*

Ста - ла Ца - ри - ца о - дес - ну - ю Бо - га.

*Пс. 44*

Слыши, дщерь, и смотри, и приклони у-х  
тво - ё,

и забудь народ твой и дом отца тво - е - го.

И возжелает Царь красоты тво - ей,  
ибо Он Господь твой, и ты покло - ни сь Е - му.

4.11

*Aнт.*

**4.12** **M.: неизв.**

Ми - лос - ти Гос - под - ней  
вся зем - ля пол - на.  
*Пс. 32*  
Ибо слово Господ - не пра - во,  
и все дела Его вер-ны.  
Он любит правду и суд;  
милости Господней пол - на зем - ля.

*Aнт.*

**4.13** **M.: Graduale Simplex**

Гос - по - ди Бо - же,  
по - спе - ши на по - мощь.  
*Пс. 39*  
Твёрдо уповал я на Гос - по - да,  
и Он приклонил - ся ко мне,  
и услышал вопль мой:  
Господи, поспе - ши на по - мощь.

**4.14**

Ант.

М: Польша, 2-я пол. XX в.

Цар - ства зем - ны - е,  
пой - те Бо - гу, пой - те.

*Ps. 67*

Бог Твой предназначил те - бе си - лу;

утверди, Боже, то, что Ты соде - лал для нас!

Ради храма Твоего в Ие - ру - са - ли - ме

цари принесут Те - бе да - ры.

**4.15**

Ант.

М: В. Кондзеля

Вос - клик - ни Бо - гу,  
вся зем - ля Гос - под - ня.

*Пс. 144*

Буду превозносить Тебя, Боже мой, Царь,

и благословлять имя Твоё во ве-ки и ве-ки.

Всякий день буду благослов-лять Тебя

и восхвалять имя Твоё во ве-ки и ве-ки.

Ант.

М: В. Новаковская

4.16

Свет да вос - си - я - ет,  
и - бо Бог ро - дил - ся.  
Господь царствует: да радует - ся зем - ля;  
да веселятся многочисленные ост - ро - ва.  
Небеса возвещают прав - ду Е - го,  
и все народы видят сла - ву Е - го.

М: М. Михалец

Ант.

4.17

Бо - же, по - ми - луй, все мы со - гре - ши - ли.  
Пс. 50  
Помилуй ме - ня, Бо - же,  
по великой милос - ти Тво - ей  
и по множеству щед - рот Тво - их  
изгладь беззакони - я мо - и.

Ант.

М.: Польша, 2-я пол. XX в.

4.18

При - ди, о Бо - же, и спа - си на - род Твой.  
Пс. 147  
Бог вечно хра - нит верность,

творит суд о - би-жен-ным,  
да - ёт хлеб ал - чу - щим,  
Господь разре - ша - ет уз - ни - ков.

М.: неизв.

Ант.

4.19

Гос - по - ди, мой Бо - же,  
Ты - мо - я на - деж - да.

Пс. 7

Господи, Боже мо́й,  
на Тебя я упо - ва - ю;

спаси меня от всех гонителей мо - их,  
избавь ме - ня.

Ант.

М.: К. Пасёнек

Ве - рю, что у - ви - жу  
бла - гость Гос - под - нию.

Пс. 26

4.20

Господь - свет мой и спасени-е мо - ё:  
кого мне бо - ять - ся?

*Ант.*

М.: В. Новаковская

4.21

Бог Все - мо - гу - щий

цар - ству - ет во слав - ве.

Пс. 23

Под - ни - мите, врата, вер - хи ва - ши,

и поднимитесь, две - ри веч - ны - е,

и вой - дёт Царь сла - вы!

## Возглашение перед Евангелием

## Григорианские тоны возглашений

I

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,

ал - ли - луй - я.

Стих

Я свет миру, гово-рит Гос - подь,\*

кто последует за мной, будет иметь свет жизни.

II

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.

Стих

Ны - не не ожесточите сердца ва-ше-го,\*

но голос Госпо - да слу - шай те.

*III*

5.3

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,  
ал - ли - луй - я.

*Стих*

Бла-жен - ны из - гнанные за прав - ду;\*  
ибо их есть Царство Не - бес - но - е.

*IV*

5.4

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,  
ал - ли - луй - я.

*Стих*

Бла - го - словен Ты, Отче, Господи неба

53

и зем - ли,\* что тайну Царства  
от - крыл мла - ден - цам.

*V*

5.5

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,  
ал - ли - луй - я.

*Стих*

Взя - та Мария на небе - ca,\*  
радуйся, во - инст - во ан - гельско - е.

*VI*

5.6

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,  
ал - ли - луй - я.

Стих

Славь - те Господа, ибо Он благ,  
ибо вовек ми - лость Е - го.

*VII*

5.7

Ал-ли-луй - я, ал - ли - луй - я,  
ал - ли - луй - я.

Стих

При - ди - - те ко Мне, все труждающиеся

55

и о - бре - - ме - нён - ны - е,\*  
и Я успокою вас, гово - рит Гос - подь.

Стих

*VIII*

5.8

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,  
ал - ли - луй - я.

Стих

Бла - женны изгнанные за прав - ду,\*  
ибо их есть Царст - во Не - бес - но - е.

IX

5.9

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,  
ал - ли - луй - я.  
*Стих*  
По - кайтесь, го - во - рит Гос - подь,\*  
ибо приблизилось Царст - во Не - бес - но - е.

**Другие мелодии возглашений**

M.: Graduale Simplex

5.10

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.  
*Стих*  
Я свет миру, гово - рит Гос - подь,  
кто последует за Мною, будет иметь свет

жиз - - - ни.

M.: З. Бернат

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.  
*Стих*  
Великий пророк восстал меж - ду на - ми,  
и Бог посе - тил на - род Свой.

Во время Великого поста

M.: В. Новаковская

Сла - ва Те - бе, Сло - во Бо - жи - е.  
*Стих*  
Слова Твои, Господи, суть дух и жизнь,  
Ты имеешь глаголы веч - ной жиз - ни.

5.11

5.12

5.13

Сла - ва Те - бе, Царь ве - ков.

*Стих*

Я свет миру, гово - рит Гос - подь,

кто последует за Мною, будет иметь свет жиз - ни.

**Диалог перед Евангелием**

6

Гос - подь с ва - ми.

И со ду - хом тво - им.

Чте - ни - е свя - то - го Е - ван - ге - ли - я от  
Мат - фе - я.

7

Сла - ва Те - бе, Гос - по - ди.

**Диалог после Евангелия**

Сло - во Гос - под - не.

Сла - ва Те - бе, Хрис - те.

**Молитва верных**

М.: Л. Дейс

8.1

Помолимся о святой Церк - ви, †

чтобы она мудро и до - стой - но  
проводила свя - то - е Е - ван - ге - ли - е.

Ку - ri - e e - lei - son. Гос - по - ди, у -  
слышь нас.

**8.2**

П. М.: М. Михалец

По-молимся о Свя - том От - це, †  
чтобы Господь одарил его здоровьем и сохра -  
нил от вся-ких бед на пользу Церк-ви  
свя - той.

**B.**

К Те - бе взы - ва - ем. Гос - по - ди, у -  
слышь нас.

**8.3**

П. М.: А. Куличенко

Помолимся обо всех ро - ди - те - лях,

**8.4**

чтобы для своих детей были они первыми  
свидетелями люб - ви и ве - ры.

**B.**

К Те - бе взы - ва - ем. Гос - по - ди, у -  
слышь нас.

**8.4**

П. М.: А. Куличенко

Помолимся и о нас са - мих, †  
чтобы слово Божие и мо - лит - ва  
были наущным хлебом на - шей жиз - ни.

**B.**

Гос - по - ди, у - слышь нас.

**П.**

8.5

По - молимся обо всех лю - дях,

чтобы о - ни жи - ли в ми - ре,

основанном на истине, справедливости  
и люб - ви. Chri-ste, ex - au - di nos.

**B.**

Ky-ri - e, Ky-ri - e e - le - i - son.

Ky-ri - e, Ky-ri - e e - le - i - son.

М.: Р. Шахова

8.6

**П.**

Господи, просим Те - бя

обо всех епископах и свя - щен - ни - ках,  
чтобы они, исполненные благодатной силы  
Духа Свя - то - го,  
ревностно проповедовали Бла - гу - ю Весть.

Те - бя про - сим.

У-слышь нас, Гос - по - ди.

8.7

П.

М.: неизв.

Просим Тебя обо всех хри - сти - а - нах,  
что - бы, взирая на благодатну - ю Ма - ри - ю,  
они стремились к евангельскому со - вер -  
шенст - ву.

Б.

Мо - лит - ва - ми Бо - го - ро - ди - цы спа -  
си нас, Бо - же.

М.: неизв.

8.8

П.

Господи, да укрепится в сердцах всех  
хрис - ти - ан

жажды святости и славы не - бес - ной.

В.

Мо - лит - ва - ми Тво - их свя -  
тых спа - си нас, Гос - по - ди.

## ЕВХАРИСТИЧЕСКАЯ ЛИТУРГИЯ

## Диалог перед Префацией

9

C.

Гос - подь с ва - ми.

H.

И со ду - хом тво - им.

C.

Воз-не - сём серд - ца.

H.

Воз - но - сим ко Гос - по - ду.

C.

Воз-бла - го-да - рим Гос - по - да Бо - га  
на - ше - го.

H.

До - стой - но э - то и пра - вед - но.

## Тайна веры

C.

Ве - ли - ка тай - - на ве - ры.  
H.

Смерть Тво-ю воз-ве-ща-ем, Гос - по - ди,  
и вос-кре-се - ни-е Тво-ё ис - по - ве - ду - ем,

о - жи - да - я при - шест - ви - я Тво - е - го.

Либо:

C.

Тай - - на ве - ры.  
H.

Хрис - тос у - мер, Хрис - тос вос - крес,  
Хрис - тос при - дёт вновь.

10.1

10.2

## Обряд Причащения

11

С.

Спа-си-тель-ны-ми за - по-ве-дя-ми вдох-нов-  
лён-ны-е, Бо - жест-вен-ны-ми на-став-ле -

Н.

От - че наш, су - щий на не - бе - сах! Да свя -

ти-тся и - мя Тво - ё, да при-дёт

Цар-стви-е Тво - ё, да бу - дет во - ля Тво - я

и на зем - ле, как на не - бе; хлеб наш

на - сущ - ный дай нам на сей день; и про-сти  
нам дол-ги на - ши, как и мы про-ща-ем дол-  
жни - кам на - шим; и не вве-ди нас во ис -  
ку - ше - ни - е, но из-бавь нас от лу-ка - во - го.

С.

Из-бавь нас, Господи...

... И-и-су-са Хри-ст-а.

Н.

И - бо Тво - ё есть цар - ство, и си - ла,  
и сла - ва во - ве - ки.

C.

... и-бо Ты жи-вёшь и цар-ству-ешь во ве-ки  
ве - ков.

H.

С. А-минь.

Мир Гос - по-да на-ше-го да бу-дет все-гда  
с ва - ми.

H.

И со ду - хом тво - им.

### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОБРЯД

#### Простое благословение

12.1

C.

Гос-подь с ва - ми.

H.

И со ду - хом тво - им.

C.

Да bla-go-slo-vit vas vse-mo-gu-щий Бог-O-tec,  
и Сын, и Дух Свя-tой.

H.

А - минь.

### Епископское благословение

E.

Гос-подь с ва - ми.

H.

И со ду - хом тво - им.

E.

Да бу-дет и-мя Гос-под-не bla-go-slo-ven - но.

H.

От-ны-не и во ве - ки.

E.

По-мощь на-ша в и - ме-ни Гос-по-да.

12.2

H.

Со - тво - рив - ше - го не - бо и зем - лю.

E.

Да bla - го - сло - вит вас все - мо - гу - щий Бог -

O-тец, и Сын, и Дух Свя-той.

H.

А - минь.

**Отпуст**

13.1

C.

И - ди - те в ми - ре Хрис - то - вом.

Либо:

C.

И - ди - те с ми - ром. Мес - са со - вер - ши - лась.

H.

Бла - го - да - ре - ни - е Бо - гу.

*В торжества и праздники*

C.

И - ди - те в ми - ре Хрис - то - вом.

Либо:

C.

И - ди - те с ми - ром. Мес - са со - вер - ши - лась.

H.

Бла - го - да - ре - ни - е Бо - гу.

*В Пасхальное время*

C.

И - ди - те в ми - ре Хрис - то - вом, ал - ли - луй - я,

ал - ли - луй - я.

H.

Бла - го - да - ре - ни - е Бо - гу, ал - ли - луй - я,

ал - ли - луй - я.

13.2

13.2